

Jdg

Chapter 14

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיֵּרֶד שִׁמְשׁוֹן תְּמַנְתָּה וַיֵּרָא אִשָּׁה בְּתַמְנָתָה מִבְּנוֹת פְּלִשְׁתִּים:
H3381 H8123 H8553 H7200 H0802 H8553 H1323 H6430

শিমশোন তিন্না শহরের দিকে নেমে এল সেখানে সে একজন পলেষ্টিয় নারীকে দেখতে পেল

2 וַיַּעַל וַיֵּגֵד לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ וַיֹּאמֶר אִשָּׁה רָאִיתִי בְּתַמְנָתָה מִבְּנוֹת פְּלִשְׁתִּים וַעֲתָה קָחוּ-
H5927 H5046 H0001 H0517 H0559 H0802 H7200 H8553 H1323 H6430 H6258 H3947
אוֹתָהּ לִי לְאִשָּׁה:
H0853 H0802

বাড়ি ফিরে শিমশোন তার পিতামাতাকে বলল “আমি তিন্নায় একজন পলেষ্টিয় নারী দেখেছি তোমরা তাকে আমার কাছে এনে দাও আমি তাকে বিয়ে করতে চাই”

3 וַיֹּאמֶר לוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ הֲאִין בְּכָנוֹת אַחֶיךָ וּבְכָל-עַמִּי אִשָּׁה כִּי-אַתָּה הוֹלֵךְ
H0559 H0001 H0517 H0369 H1323 H0251 H3605 H0802 H0802 H0001 H3947 H0853 H3947
לְקַחַת אִשָּׁה מִפְּלִשְׁתִּים הָעַרְלִים וַיֹּאמֶר שִׁמְשׁוֹן אֶל-אָבִיו אוֹתָהּ קָח-לִי כִי-
H1931 H3474 H0802 H6430 H6189 H0559 H8123 H0413 H0001 H0853 H3947
הִיא יִשְׂרָהּ בְּעֵינַי:
H1931 H3474

তার পিতামাতা বলল “তুমি তো ইস্রায়েলের একজন মেয়েকে বিয়ে করতে পারো পলেষ্টিয়দের মেয়েকে বিয়ে করতে তোমার এত ইচ্ছে কেন? এসব লোকদের এমনকি সুলভ পর্যন্ত হয় নি” শিমশোন এসব কথা শুনল না সে বলল “ঐ মেয়েটিকেই আমার জন্য এনে দাও তাকেই শুধু আমি চাই”

4 וְאָבִיו וְאִמּוֹ לֹא יָדָעוּ כִּי מִיָּחֹה הִיא כִּי-תֹאנָה הוּא מִבְּקָשׁ מִפְּלִשְׁתִּים
H0001 H0517 H3808 H3045 H3068 H1931 H1931 H1245 H6430
וּבָעֵת הַהִיא פְּלִשְׁתִּים מִשְׁלִים בְּיִשְׂרָאֵל:
H6256 H1931 H6430 H4910 H3478

শিমশোনের পিতামাতা তো জানত না এটাই ছিল প্রভুর অভিপ্রায় তিনি কিভাবে পলেষ্টিয়দের শায়েস্তা করা যায় সেই রাস্তাই খুঁজছিলেন সে সময় ইস্রায়েলে ওদেরই রাজত্ব ছিল

5 וַיֵּרֶד שִׁמְשׁוֹן וְאָבִיו וְאִמּוֹ תְּמַנְתָּה וַיָּבֵאוּ עֵד-כַּרְמִי תְּמַנְתָּה וְהַנֶּחַל כְּפִיר אֲרִיֹת שָׁאֵן
H3381 H8123 H0001 H0517 H8553 H0935 H5704 H3754 H2009 H7580
לְקַרְאָתוֹ:
H7125

পিতামাতাকে নিয়ে শিমশোন তিন্না শহরে নেমে এল শহরের কাছাকাছি দ্রাক্ষার ক্ষেত পর্যন্ত তারা চলে এল সেখানে হঠাৎ একটা যুব সিংহ গর্জে উঠে শিমশোনের উপর ঝাঁপিয়ে পড়ল

13 וְאַם- לֹא תֹכְלוּ לְהַגִּיד לִי וְנִתְּנָם אֲתָם לִי שְׁלֹשִׁים סְדִינִים וּשְׁלֹשִׁים חֲלִיפוֹת

[H2487](#) [H7970](#) [H5466](#) [H7970](#) [H5414](#) [H5046](#) [H3201](#) [H3808](#)

בְּגָדִים וַיֹּאמְרוּ לוֹ חֹדֶה חִדְתָּ וְנִשְׁמָעְנָה:

[H8085](#) [H2420](#) [H2330](#) [H0559](#)

কিন্তু উত্তর না দিতে পারলে তোমরা আমাকে ৩০টি জামা আর ৩০টি কাপড় দেবে” ওরা বলল “বল কি তোমার ধাঁধা আমরা শুনব”

14 וַיֹּאמֶר לָהֶם מִהֲאֵכֶל יֵצֵא מֵאֵכֶל וַיֵּצֵא מִתּוֹק וְלֹא יָכְלוּ לְהַגִּיד הַחִידָה

[H2420](#) [H5046](#) [H3201](#) [H3808](#) [H4966](#) [H3318](#) [H5794](#) [H3978](#) [H3318](#) [H0398](#) [H0559](#)

שְׁלֹשֶׁת יָמִים:

[H3117](#) [H7969](#)

শিমশোন তখন এই ধাঁধাটা বলল “খাদকের মধ্য থেকে খাদ্য কিছু জোটে বলবান হতে মিষ্টি কিছু ওঠে” ৩৩ জন লোক তিনদিন ধরে মাথা ঘামাল কিন্তু উত্তর দিতে পারল না

15 וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי וַיֹּאמְרוּ לְאַשְׁתּוֹ שְׁמִשׁוֹן פָּתִי אֶת- אֵימָךְ וַיִּגְדֵּל לָנוּ אֶת-

[H0853](#) [H5046](#) [H0376](#) [H0853](#) [H8123](#) [H0802](#) [H0559](#) [H7637](#) [H3117](#) [H1961](#)

הַחִידָה פֶּן- נִשְׁלַךְ אוֹתָךְ וְאֶת- בֵּית אָבִיךָ בְּאֵשׁ הַלִּירְשָׁנוּ קְרָאתָם לָנוּ הֲלֹא:

[H3808](#) [H7121](#) [H3423](#) [H0784](#) [H0001](#) [H0853](#) [H0853](#) [H8313](#) [H6435](#) [H2420](#)

চতুর্থ দিনে তারা শিমশোনের স্ত্রীর কাছে এসে বলল “তোমরা কি আমাদের নিঃস্ব করার জন্য নেমস্তন্ন করেছ? তোমার স্বামীর কাছ থেকে কায়দা করে ধাঁধার উত্তরটা জেনে নাও যদি উত্তর না জানতে পার তাহলে আমরা তোমাকে আর তোমার বাপের বাড়ির সবাইকে পুড়িয়ে মেরে ফেলবো”

16 וַתִּבְרָךְ אֲשֶׁת שְׁמִשׁוֹן עָלָיו וַתֹּאמֶר רַק- שְׂנֵאתָנִי וְלֹא אֶהְבְּתִי הַחִידָה חֹדֶת לִבְנִי

[H2330](#) [H2420](#) [H0157](#) [H3808](#) [H8130](#) [H7535](#) [H0559](#) [H8123](#) [H0802](#) [H1058](#)

עָמִי וְלִי לֹא הִגַּדְתָּה וַיֹּאמֶר לָהּ הֲנִיָּה לְאָבִי וְלֵאמֹי לֹא הִגַּדְתִּי וְלָךְ אָגִיד:

[H5046](#) [H5046](#) [H3808](#) [H0517](#) [H0001](#) [H2009](#) [H0559](#) [H5046](#) [H3808](#)

আর কোন উপায় না পেয়ে সে শিমশোনের কাছে গিয়ে কাঁদতে শুরু করলো সে বলল “তুমি তো আমায় শুধু ঘৃণাই করো! তুমি আমায় একটুও ভালবাস না! তুমি আমার দেশের লোকদের কাছে ধাঁধা বলেছ কিন্তু কই আমাকে তো তুমি সেই ধাঁধার উত্তরটা বলো নি” শিমশোন উত্তর দিল “আমার মাতাপিতাকেও যখন উত্তরটা বলি নি তোমাকে বলতে যাব কেন?”

17 וַתִּבְרָךְ עָלָיו שְׁבַעַת הַיָּמִים אֲשֶׁר- הָיָה לָהֶם הַמִּשְׁתָּה וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי וַיִּגְדֵּל-

[H5046](#) [H7637](#) [H3117](#) [H1961](#) [H4960](#) [H1961](#) [H3117](#) [H7651](#) [H1058](#)

לָהּ כִּי הִצִּיקְתָּהּ וַתִּגְדֵּל הַחִידָה לִבְנִי עָמָה:

[H2420](#) [H5046](#) [H6693](#)

অনুষ্ঠানের বাকি দিনগুলোয় শিমশোনের স্ত্রী কেঁদেই চলল শেষ পর্যন্ত সপ্তম দিনে শিমশোন ধাঁধার উত্তরটি স্ত্রীকে বলেই ফেলল কারণ তার স্ত্রী এই নিয়ে তাকে বিরক্তকরছিল তারপর তার স্ত্রী দেশের লোকদের কাছে সেই উত্তরটি বলে দিল

18 וַיֹּאמְרוּ לוֹ אֲנָשִׁי הָעִיר בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי בְּטָרָם יָבֵא הַחֹרֶסָה מֵה- מִתּוֹק מִדְּבַשׁ

[H1706](#) [H4966](#) [H4100](#) [H0935](#) [H2962](#) [H7637](#) [H3117](#) [H0376](#) [H0559](#)

וּמֵה עָז מֵאָרִי וַיֹּאמֶר לָהֶם לוֹלֵא חֲרָשְׁתָּם בְּעִנְלָתִי לֹא מִצָּתָם חִידָתִי:

[H2420](#) [H4672](#) [H3808](#) [H3884](#) [H0559](#) [H5794](#) [H4100](#)

সুতরাং সাত দিনের দিন সূর্যাস্তের আগে পলেষ্টীয়রা উত্তরটা পেয়ে গেল। শিম্শোনকে গিয়ে তারা বলল, “মধুর চেয়ে মিষ্ট কি আছে? সিংহের চেয়ে বেশী শক্তিশালী কে?” তখন শিম্শোন বলল, “যদি তোমরা আমার গরু সঙ্গে নিয়ে না চাষ করতে তোমরা আমার ঝাঁধার সমাধান করতেই পারতে না।”

19	וּתְצַלַּח	עָלָיו	רוּחַ	יְהוָה	וַיָּרֶד	אֶשְׁכְּלוֹן	וַיָּדָהּ	וּמִתָּם	שְׁלֹשִׁים	אִישׁ	וַיִּקַּח	אֶת־
		H7307	H3068	H3381	H0831	H5221	H1992	H7970	H0376	H3947	H0853	
	חֲלִיצוֹתָם	וַיִּתֵּן	הַחֲלִיפוֹת	לְמַגִּידֶיהָ	וַיַּחֲרֶה	אֶפְרוֹ	וַיַּעַל	בֵּית	אֲבִיהֶוּ:	פ		
	H2488	H5414	H2487	H5046	H2420	H2734	H0639	H5927	H0001			

শিম্শোন খুব রেগে গিয়েছিল। প্রভুর আত্মা প্রবল শক্তির সাথে তার ওপর নেমে এল। সে অস্কিলোন শহরে চলে গেল। সেখানে সে ১১ জন পলেষ্টীয়কে হত্যা করল। তাদের মৃতদেহ থেকে সে সমস্ত পোশাক তুলে নিল। ধন দৌলত সরিয়ে নিল। তারপর যারা তার ঘাঁধার উত্তর দিয়েছিল। তাদের সে সব বিলিয়ে দিল। এরপর সে পিতার বাড়িতে চলে গেল।

20	וַתְּהִי	אֵשֶׁת	שְׁמִשׁוֹן	לְמַרְעֵהוּ	אֲשֶׁר	רָעָה	לוֹ:
	H1961	H0802	H8123	H4828			

স্ট্রীকে সে নিল না। বিয়ের জন্য একজন সেরা পাত্র তাকে ঘরে তুলেছিল।